



用户手册 **U** SER MANUAL

K系列调距叉 K-Series Fork Positioners



官方微信号 天猫旗舰店

 服务热线
Customer Service Hotline

40088 57315

目录 **C**ONTENTS

介绍	INTRODUCTION	1
操作	OPERATION	2
对叉车的要求	TRUCK REQUIIREMENTS	7
液压供油系统	HYDRAULIC SUPPLY	9
安装	INSTALLATION	10
定期维护保养	PERIODIC MAINTENANCE	21
备件	PARTS	24
质量保证政策	WARRANTY	26

介绍

INTRODUCTION

这本用户手册适用于卡斯卡特K系列调距叉，包括操作指南，安装说明，定期维护保养和零件明细等内容。所有参数均同时以英制和公制作为标注。

重要提示：K系列调距叉采用公制设计，管路连接是可能视需要采用过渡转换接头。

特殊定义

本手册含有一些特色的提示，操作前务必仔细阅读所有的“警告”和“注意”。“重要提示”和“备注”则作为具有特定意义或简化工作的信息提供。

This User Manual is for Cascade K-Series Fork Positioner/Sideshifter. It contains an Operation Guide, Installation Instructions, Periodic Maintenance and Parts Manual. All specifications are shown in Imperial and (Metric) units where applicable.

IMPORTANT:K-Series Fork Positioner/Sideshifter is metric. Supply fittings adapted as required for application.

Special Definitions

The statements shown appear throughout this Manual where special emphasis is required. Read all WARNINGS and CAUTIONS before proceeding with any work. Statements labeled IMPORTANT and NOTE are provided as additional information of special significance or to make the job easier.



警告：叉车/属具的综合承载能力有叉车制造商决定，可能比属具铭牌所标注的数值来得低。

警告：非得到许可的专业人员不得操作属具。

警告：所示内容必须切实牢记，以免造成人身伤害。

WARNING:Rated capacity of the truck/attachment Combination is a responsibility of the original truck Manufacturer and may be less than shown on the attachment Nameplate. Consult the truck nameplate.

WARNING:Do not operate the attachment unless you are a trained and authorized lift truck driver.

WARNING:A statement preceded by WARNING is information that should be acted upon to prevent bodily injury. A WARNING is always inside a ruled box.

注意：此类标识的内容必须遵守，以免造成设备损坏。

重要提示：这种提示包含特定信息。

备注：这种标识所含信息使工作简化。

CAUTION:A statement preceded by CAUTION is information that should be acted upon to prevent machine damage.

IMPORTANT-A statement preceded by IMPORTANT is information that possesses special significance.

NOTE: A statement preceded by NOTE is information that is handy to know and may make the job easier.

操作 OPERATION

这个章节包含了卡斯卡特K系列调距叉操作指南。旨在帮助避免操作中损伤属具及货物。

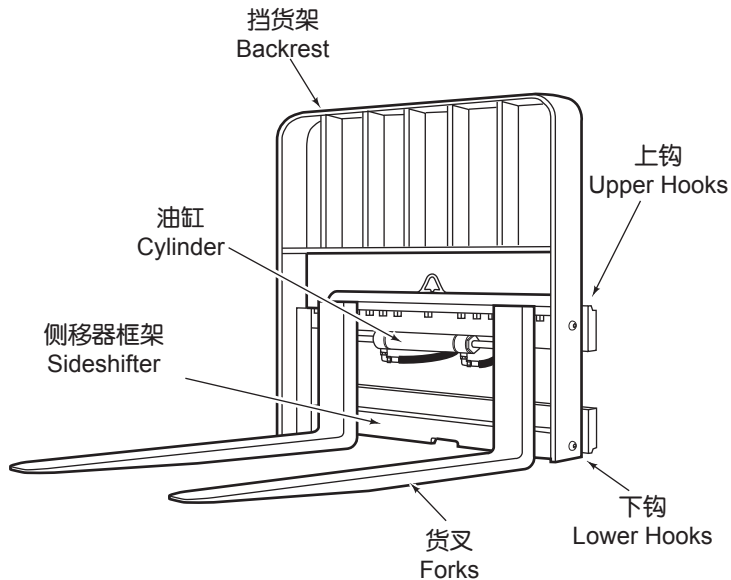
这些信息旨在使操作者更容易掌握如何高效安全地使用和操作调距叉。在操作前请仔细阅读本手册，掌握所有的操作步骤及安全规则，不详之处请向您的上级请教。

安全第一！ 大多数事故都起因于操作或判断失误，请格外留心维护保养状况差和工况恶劣的属具并及时加以解决。

This section contains operating instructions for Cascade K-Series Fork Positioner/Sideshifter. It will help you avoid common errors which often cause damage to the equipment or product being handled.

This information is intended to simplify operator understanding about effective and safe Fork Positioner/Sideshifter use and operation. Read this information thoroughly before operating the Attachment. Be sure you know and understand all operating procedures and safety precautions. If you have any questions or don't understand a procedure, ask your supervisor.

Emphasize Safety! Most accidents are caused by operator carelessness or misjudgement. You must watch for poorly maintained equipment and hazardous situations and correct them.



操作 OPERATION

禁止载人行驶
No riders



禁止伸手穿越门架
No reaching through mast



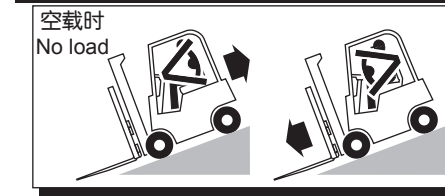
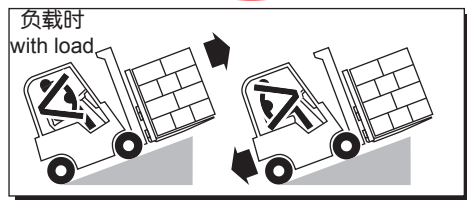
禁止货叉下站人
No standing under load



关闭发动机，制动，降下货叉
Motor off, park, lower load



空载行驶
Traveling empty



上下坡
Ramps

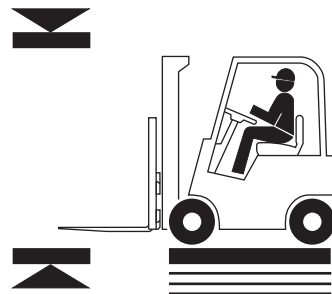
操作 OPERATION



禁止坡上停车
No parking on ramp



禁止坡上转弯
No turning on ramp



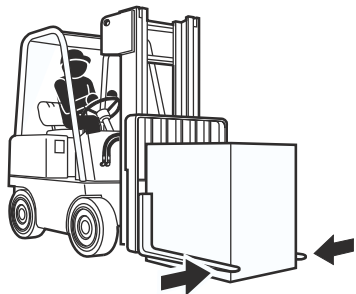
注意行驶空间
Watch clearances

<p>交通标志 TRAFFIC</p>											
观察 Observe	工作人员 Workers	停止 Stop									
湿地板 Wet floor	凸起 Bumps	凹坑 Dips	双向行驶时 必须慢行 Slow for two-way traffic	十字路口处 鸣笛，慢行 Sound horn, slow at intersection							转弯时 必须鸣笛，慢 行 Sound horn, slow at corner

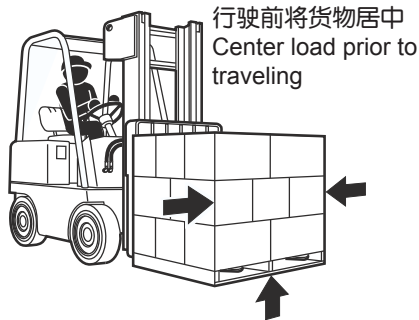
操作



PERATION



小心：不能用单个货叉挑货物
CAUTION: Do not put side loads on forks



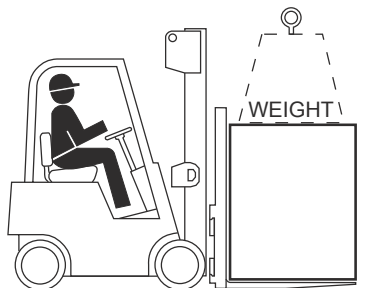
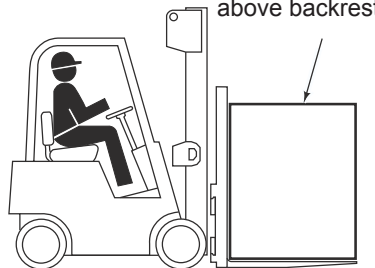
举升货物后再侧移
Raise load prior to sideshifting

货物举高时应限速侧移
Limit sideshift operation with raised load.



货物举高时应限速行驶
Limit truck movement with raised load.

货物顶部不能超过挡货架上端
Top of load should not extend above backrests.



货物重量不能超过叉车/属具组合承载能力
Load weight must not exceed combined Truck/attachment capacity (see truck nameplate)
左右货叉总承载能力必须大于货物重量
Total fork capacity (LH+RH fork) must be greater than load weight. Check capacity stamp on forks.

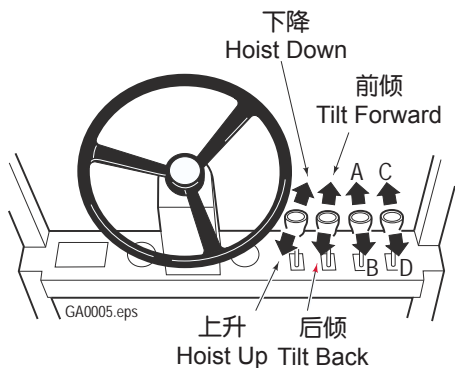
调距叉/侧移器操作

Fork Positioner/Sideshifter Operation



多路阀功能

AUXILIARY VALVE FUNCTIONS

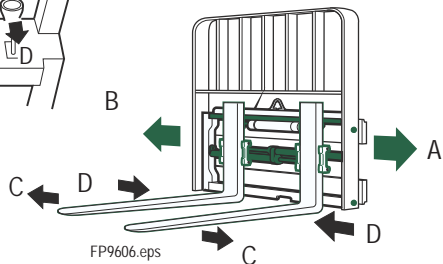


侧移/调距动作时

- A 左侧移
- B 右侧移
- C 张开货叉
- D 并拢货叉

SIDESHIFTING/FORK POSITIONING

- A Sideshift Left
- B Sideshift Right
- C Open/Spread Forks
- D Close forks

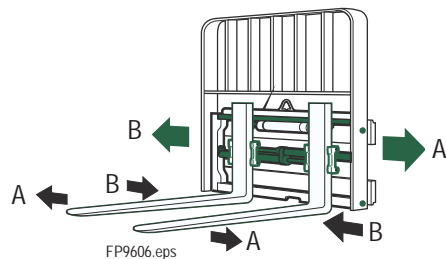


调距动作时带电磁阀

- A 左侧移
- A 张开货叉 (按手柄按钮)
- B 右侧移
- B 并拢货叉 (按手柄按钮)

SIDESHIFTING/FORK POSITIONING WITH SOLENOID VALVE

- A Sideshift Left
- A Spread Forks (press knob button)
- B Sideshift Right
- B Close forks (press knob button)



对叉车的要求 **T** RUCK REQUIREMENTS

叉车供油压力设置 Truck Relief Setting

推荐压力值: 105bar(2200psi)

最大值: 240bar(3500psi)

叉车流量 Truck Flow Volume

	最小Min. ^①	推荐Rec.	最大Max. ^②
55K,65K, X55K,X65K	4LPM (1GPM)	7.5LPM (2GPM)	12LPM (3GPM)
100K	4LPM (1GPM)	16LPM (4GPM)	20LPM (5GPM)

①卡斯卡特K系列侧移式调距叉兼容SAE 10W油基液压油(符合Mil.规格)。MIL-0-5606或MIL-0-2104B标准)。不推荐合成或水基液压油。若需要采用阻燃型液压油则必须采用特殊密封件。详情请联系卡斯卡特。

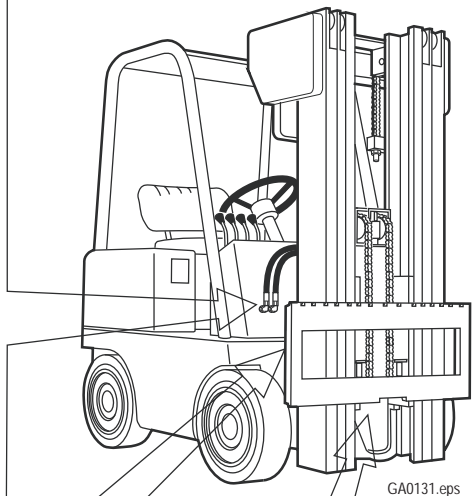
②若流量低于推荐值,会造成调距速度缓慢。

③若流量超过最大值,会造成过热,降低系统性能同时缩短液压系统寿命。

① Cascade K-Series Fork Positioner/Sideshifters are compatible with SAE 10W petroleum base hydraulic fluid meeting Mil. Spec. MIL-0-5606 or MIL-0-2104B. Use of synthetic or aqueous base hydraulic fluid is not recommended. If fire resistant hydraulic fluid is required, special seals must be used. Contact Cascade.

② Flow less than recommended will result in slow fork positioning speed.

③ Flow greater than maximum can result in excessive heating, reducing system performance and shortening hydraulic system life.



GA0131.eps

货叉架—清理和检查货叉架,确保横梁是平行的而且端部是平直的。将所有焊接突出部位打磨光滑以免影响侧移器的下滑块。修补所有破损的凹坑。

Carriage—Clean and inspect carriage bars. Assure that bars are parallel and that ends are flush. Grind smooth any protruding welds that may affect Sideshifter lower bearing. Repair any damaged notches.

货叉架安装等级尺寸(A)

Carriage Mount Dimension(A) ITA(ISO)

	最小 Minimum	最大 Maximum
Class II	380.0(14.94 in.)	381.0(15.00 in.)
Class III	474.5(18.68 in.)	476.5(18.74 in.)

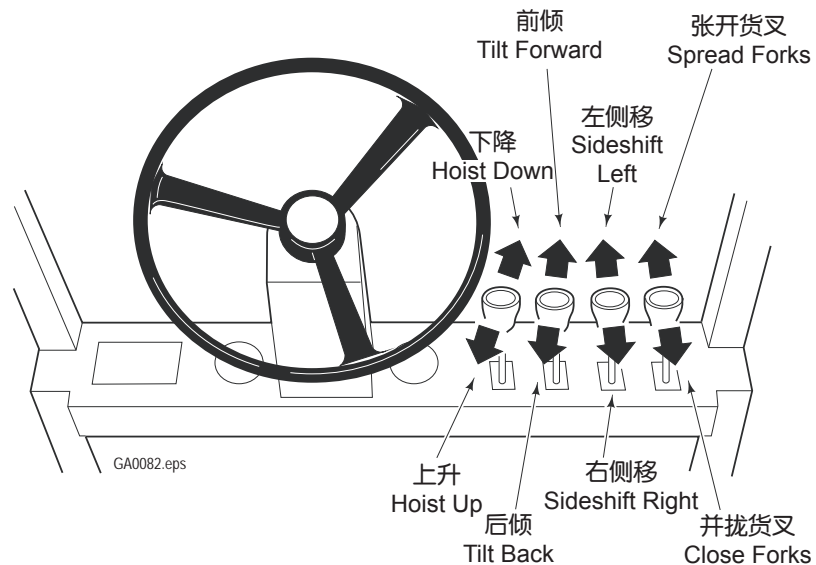


GA0028.eps

对叉车的要求 **T**RUCK REQUIREMENTS

多路阀功能
确保符合ITA(ISO)标准

Auxiliary Valve Functions
Check for compliance with ITA(ISO) standards



液压供油系统



HYDRAULIC SUPPLY

调距功能：采用最小内径是4mm规格的3号软管/4号接头。

侧移功能：采用最小内径是5mm规格的4号软管/6号接头。

参阅卡斯卡特软管和带电缆卷管器的选择指南（编号为212199），
为门架和叉车选择正确的卷管器。

Fork Positioning function: No. 3 hose/No. 4 fitting with 5/32-in-
(4mm) minimum I.D.

Sideshifting function: No. 4 hose/No. 6 fittings with 3/16-in. (5mm)
minimum I.D.

Refer to Cascade Hose & Cable Reel Selection Guide. Part No.
212199 to select the correct hose reel for the mast and truck.

货叉调距/侧移动作供油

A 门架双内系同步油路

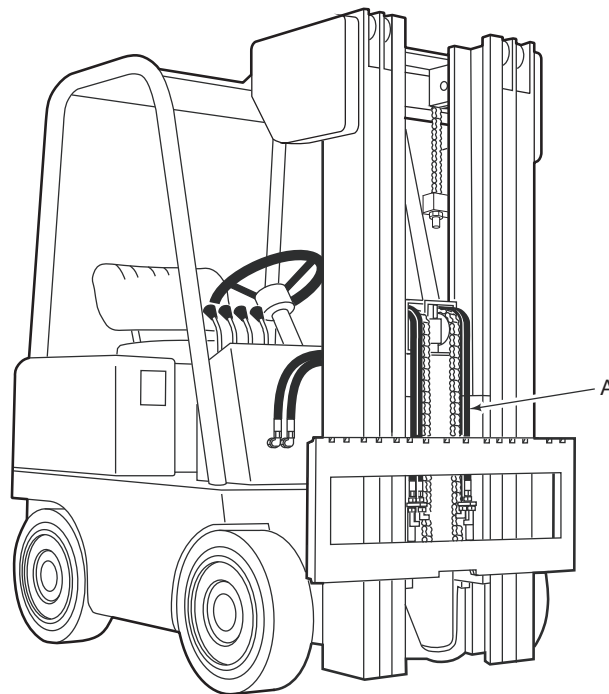
采用电磁阀

A 门架单内系同步油路，配上RF无线射频液压控制装置

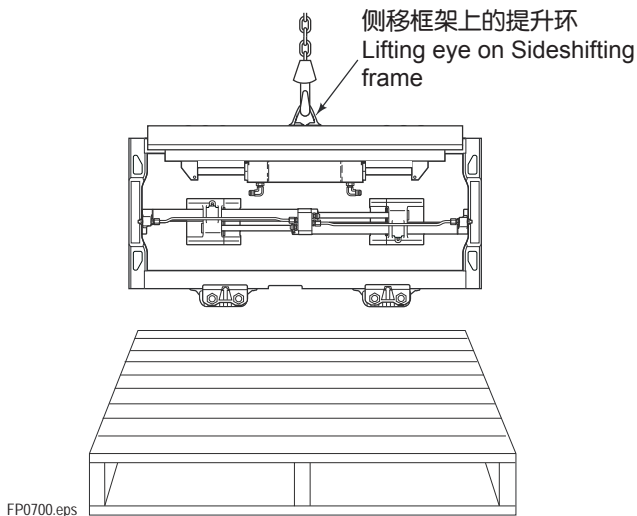
Fork Positioning/Sideshifting

A Mast Double Internal Reeving Solenoid Adaption

A Mast Single Internal Reeving with RF Hydraulic Control



1 属具向上提升 Attach overhead hoist



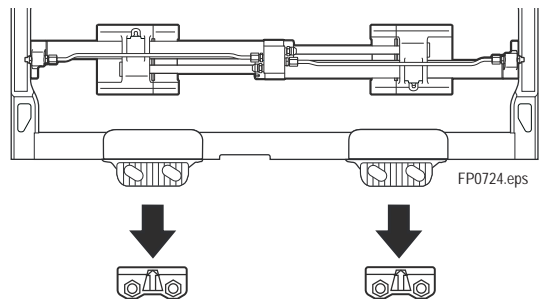
背面（驾驶员位置）视图
Back(Driver's) View



警告： 确保起吊设备的额定承载能力不低于 450 kg(1000 lbs).

WARNING: Make sure overhead hoist has a rated capacity of at least 1000 lbs(450kg).

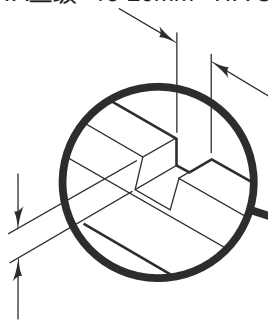
2 拆卸下钩上的紧固螺栓 Remove bolt-on lower hooks



3

将调距叉挂装到叉车货叉架上
Mount unit on truck carriage

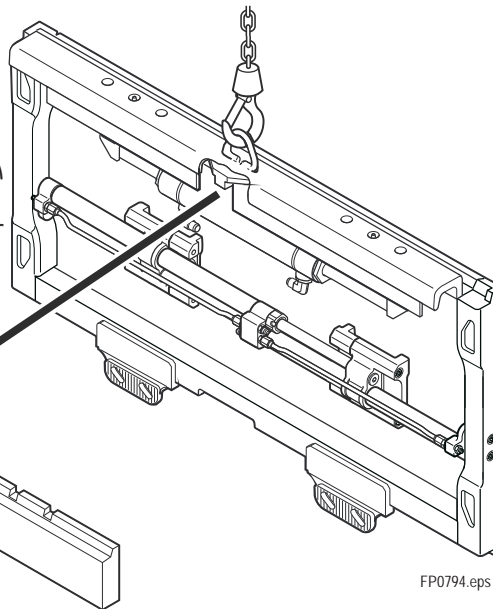
ITA二级--15-17mm ITA Class II-60-66 in(15-17mm)
ITA三级--18-20mm ITA Class III-72-78 in(18-20mm)



使侧移器的定位销能够卡到中心位置的凹槽里
Engage locator tab on sideshifter with center notch

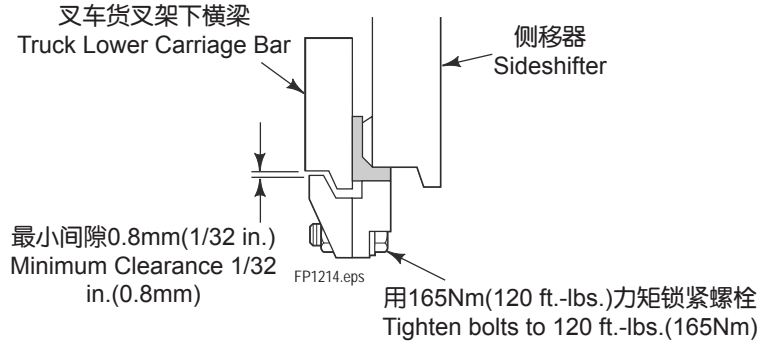
ITA二级--8-9mm ITA Class II-32-36 in(8-9mm)
ITA三级--10-11mm ITA Class III-39-43 in(10-11mm)

叉车货叉架上横梁
Truck upper Carriage Bar



FP0794.eps

4 安装紧固式螺栓的下钩 Install bolt-on lower hooks



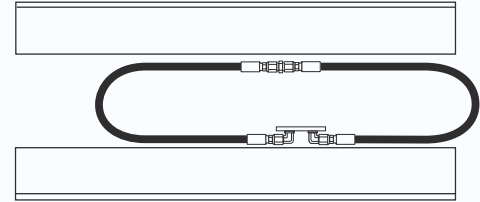
5 冲洗油管 Flush supply hoses

- A 将油管末端相连，采用图示的接头连接
- B 操作多路阀30分钟
- C 卸下连接的接头

A Connect supply hoses to supply terminals and connect together using a union fitting as shown.

B Operate auxiliary valve for 30 sec.

C Remove union fitting.

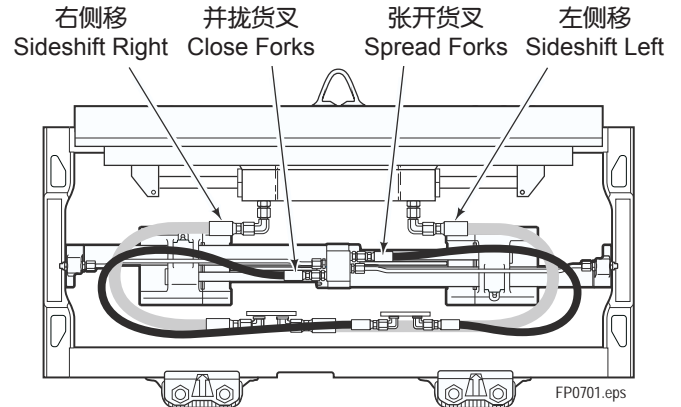


FP0726.eps

6 安装油管 Install hoses

注意：在侧移的过程中允许每个位置有100mm（4 in.）的位移量（建议把油管）卷起来放置。

CAUTION: Allow for 4 inches movement in each direction, for sideshifting ('rolling' hose arrangement recommended).



安装

INSTALLATION

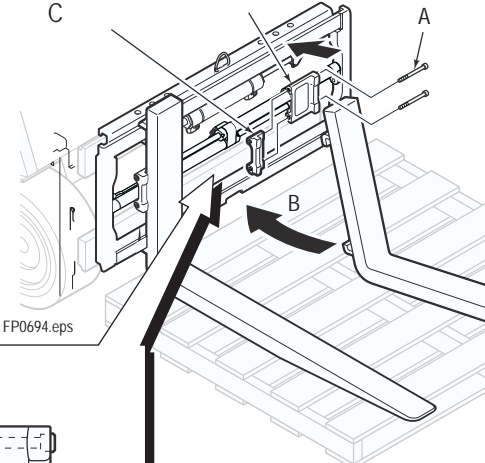
7 安装货叉 (55K&65K)

- A 拆卸下螺栓和货叉架内调位轴承部分；
- B 使用一个托盘或阻隔物以便在安装货叉时保留一定间距；
- C 重新安装货叉架内调位轴承部分，用35Nm的力矩锁紧。

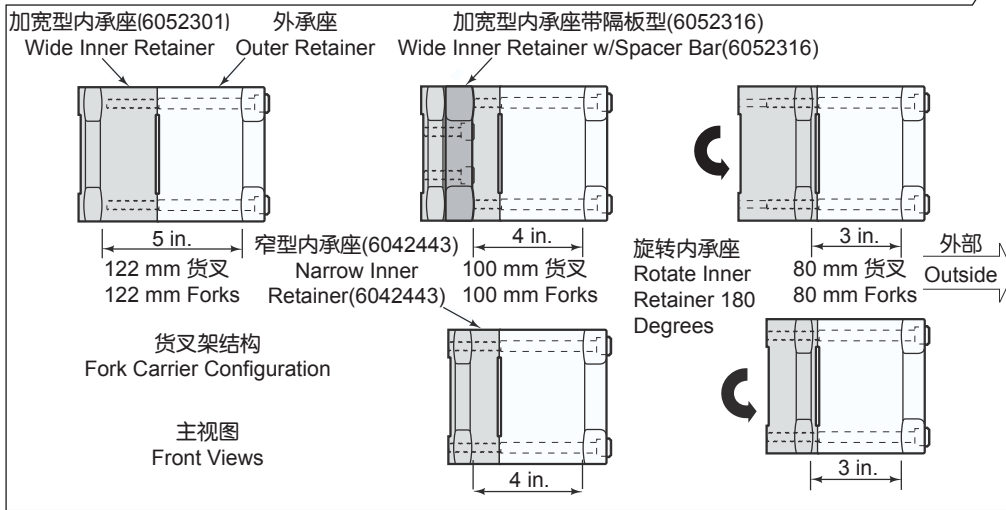
Install Forks(55K&65K)

- A Remove capscrew and fork carrier inner retainer sections
- B Install forks using a pallet or blocks. Keep feet clear of forks
- C Reinstall fork carrier inner retainer sections and tighten capscrews to 25 ft.-lbs.(35Nm).

货叉架内调位轴承座 背面 (驾驶员位置) 视图
Fork Carrier Inner Retainer Back(Driver's) View



FP0694.eps



注意: 参照以下的说明对各种不同宽度的内调位轴承座进行位置调整。

NOTE: See illustration below to position inner retainers for various fork widths.

8 安装货叉 (100K)

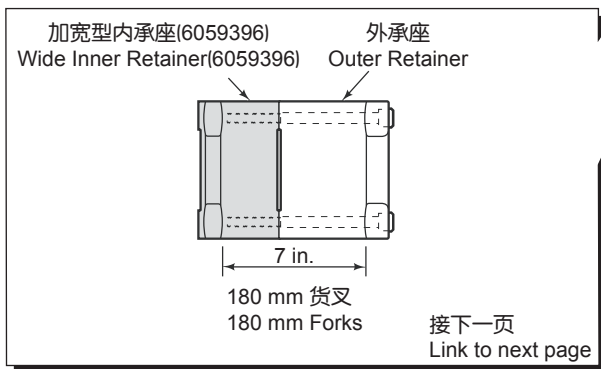
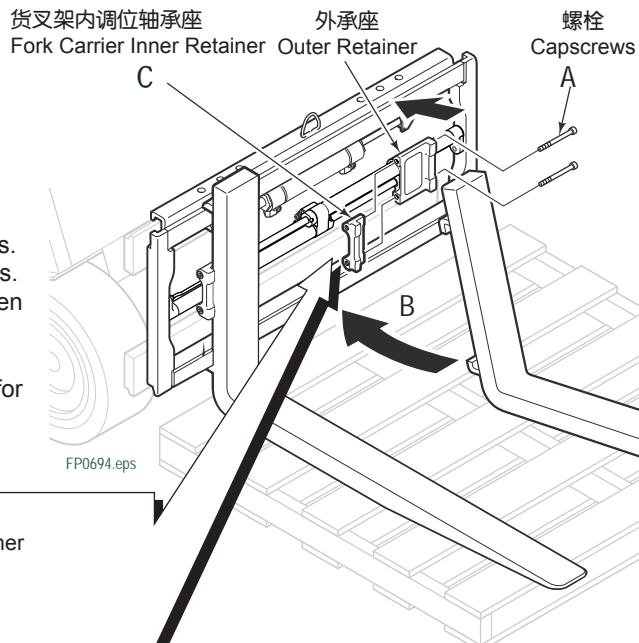
- A 拆卸下螺栓和货叉架内调位承座部分;
- B 使用一个托盘或阻隔物以便在安装货叉时保留一定间距;
- C 重新安装货叉架内调位承座部分, 用65Nm的力矩锁紧。

注意: 参照以下的说明对各种不同宽度的内调位承座进行位置调整。

Install Forks(100K)

- A Remove capscrews and fork carrier inner retainer sections.
- B Install fork using a pallet or blocks. Keep feet clear of forks.
- C Reinstall fork carrier inner retainer sections and tighten capscrews to 50 ft.-lbs.(65Nm).

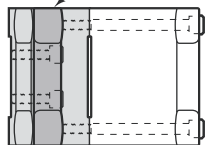
NOTE: See illustration below to position inner retainers for various fork widths.



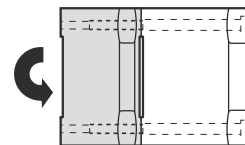
接上一页

[Link to previous page](#)

加宽型内承座带隔板(6059395)
Wide Inner Retainer with Spacer Bar(6059395)



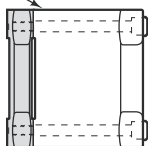
旋转内承座180度
Rotate Inner Retainer
180 Degrees



122 mm 货叉
122 mm Forks

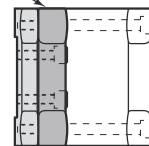
外部
Outside

窄型内承座(6075350)
Narrow Inner Retainer(6075350)



122 mm 货叉
122 mm Forks

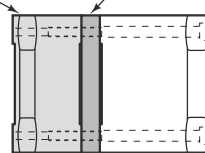
窄型内承座带隔板型(6069127)
Narrow Inner Retainer w/Spacer Bar(6069127)



100 mm 货叉
100 mm Forks

加宽型内承座(6059396)
Wide Inner Retainer
(6059396)

隔板(6069113)
Spacer Bar(6069113)

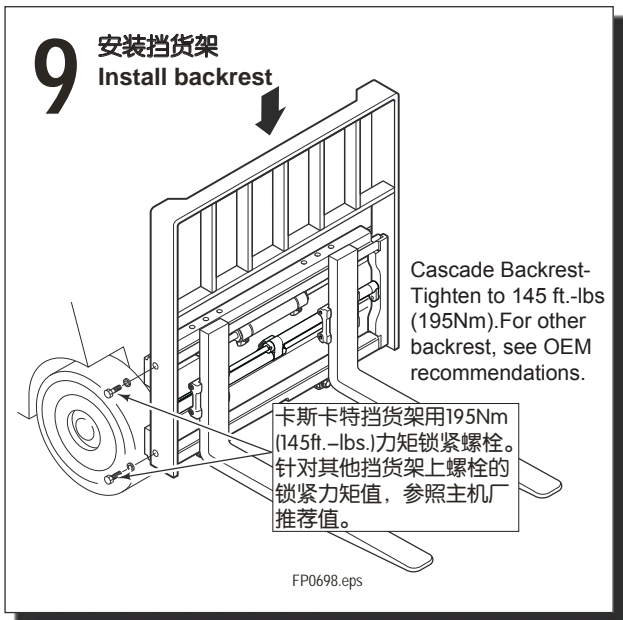


200 mm 货叉
200 mm Forks

货叉架结构
Fork Carrier Configuration

主视图
Front Views

FP1213.eps



10

润滑

调距叉/侧移器在出厂前都预润滑, 属具在安装时无需润滑。如有需要则使用石墨干性润滑剂 ('Slip Plate Aerosol', 'Graphokote'或相当的润滑剂) 对货叉进行润滑。

使用完后按照本手册中关于定期维护保养的而要求让属具在进行调距和侧移动作时进行润滑。

Lubrication

Fork Positioner/Sideshifter is prelubed at the Factory and required no lubrication for installation. Use graphite dry lube for fork bars as required ('Slip Plate Aerosol', 'Graphokote' or equivalent).

After use, lubricate fork positioner and sideshifter bar as described in Periodic Maintenance Section in this Manual.

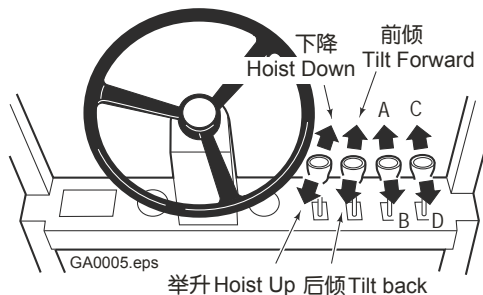
11

重复操作调距叉 Cycle Fork Positioner functions

打开和并拢货叉多次。（如果需要）进行左侧移和右侧移，
确认其平滑性和同步性。

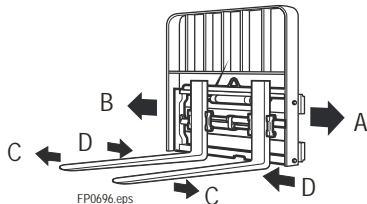
- 确认按照ITA(ISO)的标准进行操作。
- 确认接头，阀体，油缸的密封性。
- Open and close forks several times. Sideshift(if equipped) left and right. Check for smoothness and equal movement.
- Check for operation in accordance with ITA(ISO) standards.
- Check for leaks at fittings, valve, cylinders.

多路阀功能 Auxiliary Valve Functions



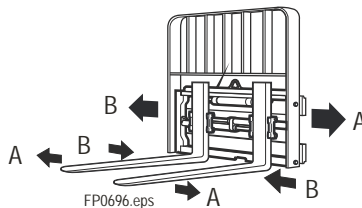
侧移/调距动作 Sideshifting/Fork Positioning

- | | |
|--------|-------------------|
| A 左侧移 | A Sideshift Left |
| B 右侧移 | B Sideshift Right |
| C 张开货叉 | C Spread Forks |
| D 并拢货叉 | D Close Forks |



带电磁阀时的侧移/调距动作 Sideshifting/Fork Positioning with Solenoid Valve

- | | |
|---------------|-----------------------------------|
| A 左侧移 | A Sideshift Left |
| B 张开货叉(按手柄按钮) | B Spread Forks(Press Knob button) |
| C 右侧移 | C Sideshift Right |
| D 并拢货叉(按手柄按钮) | D Close Forks(Press Knob button) |



12

如果需要的话，调整货叉只同步运动状态
Adjust forks for equal movement(if required)

注意：在推荐的压力和流量的条件下，属具在挂装前调整好货叉的同步性。

Note: Attachment is Factory-adjusted for equal fork movement when operated at recommended pressure and flow rate.

A 位于左右两侧的节流阀，松开锁紧螺母，直到松开只两端的节流阀末端，每边节流阀先按逆时针旋出三圈。

B 完全张开货叉，然后并拢，观察货叉的不同步状态。

C 要提高货叉的移动速度，首先将阀芯旋出只末端，然后向内旋进1/2圈。

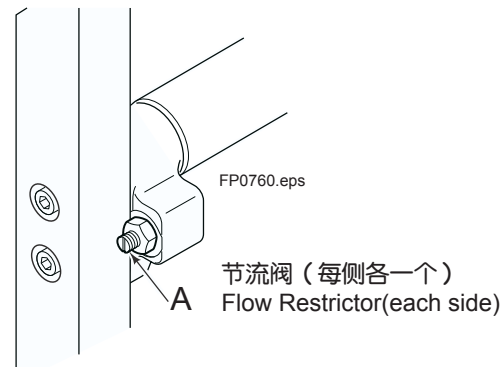
D 重复步骤B和C直到货叉移动同步，然后锁紧螺母。

A Locate flow restrictors at each end. Loosen jam nuts and screw both flow restrictors in until they bottom. Screw each restrictor out (CCW) three turns.

B Spread forks fully, then close. Look for unequal fork movement.

C On faster fork(one that bottoms first), screw flow in (CW) 1/2 turn.

D Repeat Step B and C until fork movement is equal. Tighten jam nuts.



背面（驾驶员位置）视图
Back(Driver's) View

13

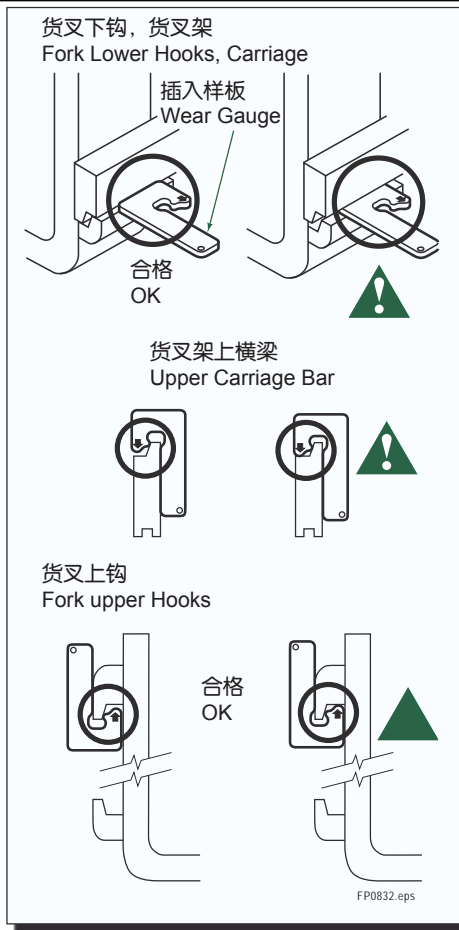
观察货叉上下钩和货叉架的间距
Inspect fork hooks, carriage bar clearance

注意：用标准样板（二级209560）或者三级209561）能通过/不能通过货叉下钩和货叉架的间隙来判定间隙是否合格。

- A 观测货叉的下钩和货叉架，如果样板可以通过，按需要维修或更换之。
- B 观测上横梁，如果样板中的标箭号的地方接触横梁处，按需要维修或更换之。
- C 观测货叉上钩，如果样板标箭号处接触上钩，按要求维修或更换之。

Note: Use go/no-go Wear Gauge Part No. 209560(Class II) or 209561(Class III).

- A Inspect the fork lower hooks and carriage bar, if the gauge fits between the carriage bar and
- B Inspect the upper carriage bar. If the gauge arrow touches the hook, repair or replacement is needed.



定期维护保养

PERIODIC MAINTENANCE

每天保养

每天检查图中所示的检测项目，向您的主管汇报相关问题，参考维修手册按照保养和维修程序查出并解决问题。

Daily

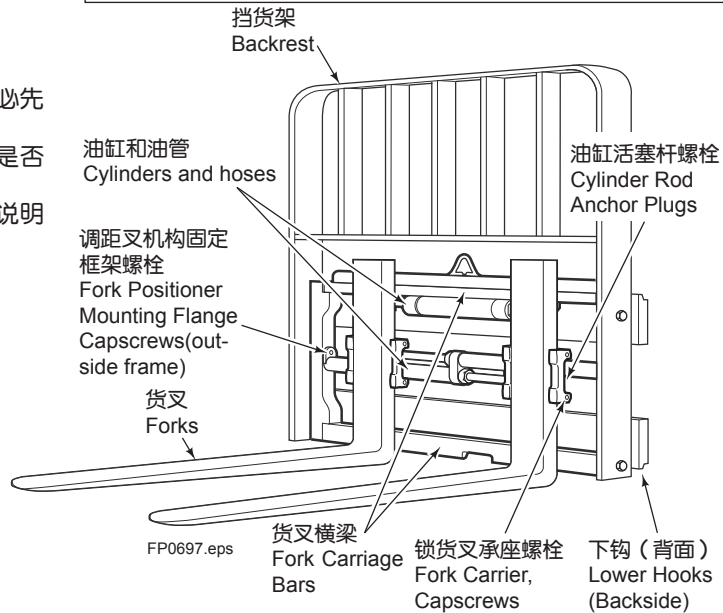
Check items shown each day. Report problems to your supervisor. See Service Manual for troubleshooting, maintenance and repair procedures.

100小时保养

在叉车每次维修或叉车每工作100小时（以先到者为准），务必先按以下的程序进行保养：

- 检查螺栓是否松动或丢失，油管是否磨损或损坏，液压件是否有泄露。
- 检查下钩的磨损以及合适的间距。如果需要的话按照安装说明中的第4步进行调整。
- 锁紧调距机构固定在框架两侧螺栓：
55K, 65K-65Nm(50 ft.-lbs.)
100K-165Nm(120 ft.-lbs.)
- 锁紧货叉承座的螺栓
55K, 65K-35Nm(25 ft.-lbs.)
100K-65Nm(50 ft.-lbs.)
- 锁紧调距叉活塞杆的端面螺母：
55K, 65K-65Nm(50 ft.-lbs.)
100K-135Nm(100 ft.-lbs.)
- 用165Nm(120 ft.-lbs.)的力矩锁紧下钩。

警告：在完成任何维修程序后，需对调距叉/侧移器进行至少五个循环的测试仪确保属具在重新开始工作后其操作起来的正确性。
WARNING: After completing any service procedure, always test the Fork Positioner/Sideshifter through five complete cycles to make sure the attachment operates correctly before returning it to the job.



定期维护保养

P ERIODIC MAINTENANCE

300小时保养

叉车在工作300小时以后，除了已有的100小时保养以外，还要按照以下程序进行保养：

- 用195Nm的力矩锁紧挡货架。
- 用通用的立即润滑脂通过油嘴对侧移器的上滑块，货叉架和侧移器下滑块进行润滑。
- 用石墨干性润滑剂按要求对货叉架横梁进行润滑('Slip Plate Aerosol', 'GraphoKote'或相当的润滑剂)。

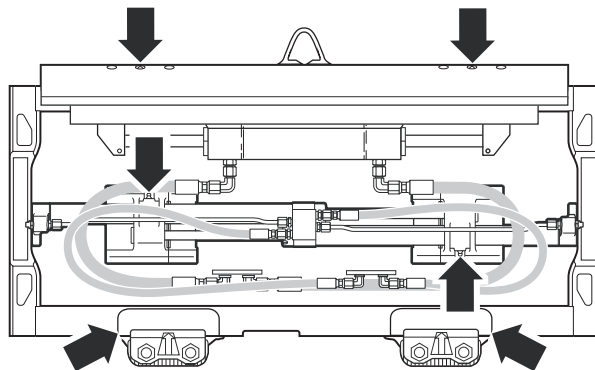
1000小时保养

叉车在工作1000小时以后，除了已有的100小时和300小时保养以外，还要按照以下程序进行保养：

- 检测货叉承座上是否因滑块和油缸活塞杆螺塞之间松动造成了轴向间隙(参考维修手册中的维修程序)，注意：油缸活塞杆固定端须与调位承座活塞杆固定部位保留一定间隙。
- 检测侧移器上下滑块的磨损。如果任意滑块磨损小于2.5mm的厚度时更换整个滑块(参见维修手册的维修程序)。
- 检测货叉和货叉架的磨损。

注意：卡斯卡特货叉安全组件3014162检测样板，可用于检测博班和安全标识，也可以利用磨损测试样板(二级安装)和(三级安装)检测货叉下沟&货叉架。

润滑点
Lubrication Points



背面(驾驶员)角度
Back(Driver's) View

100-Hour

Every time the lift truck is serviced or every 100 hours of truck operation, whichever comes first, complete the following maintenance procedures:

- Check for loose or missing capscrew, worn or damaged hoses and hydraulic leaks.
- Inspect sideshifter lower hooks for wear and proper clearance. Adjust if necessary (see Step 4, Installation).
- Tighten fork positioner mounting flange capscrews:
 - 55K, 65K-50 ft.-lbs. (65Nm)
 - 100K-120 ft.-lbs. (165Nm)
- Tighten fork carrier capscrews:
 - 55K, 65K-25 ft.-lbs. (35Nm)
 - 100K-50 ft.-lbs. (65Nm)
- Tighten fork positioner cylinder rod anchor plugs:
 - 55K, 65K-50 ft.-lbs. (65Nm)
 - 100K-100 ft.-lbs. (135Nm)
- Tighten lower hook capscrews to 120 ft.-lbs. (165Nm).

300-Hour

After each 300 hours of truck operation, in addition to the 100-hour maintenance, perform the following procedure:

- Tighten backrest capscrews to 145 ft.-lbs. (195Nm).
- Apply general-purpose lithium-based chassis grease to sideshifter upper bearing grease to sideshifter upper bearing grease fittings, fork carrier grease fittings and sideshifter lower bearings.
- Apply graphite dry-lube to fork carriage bars as required ('Slip Plate Aerosol', 'GraphoKote' or equivalent).

1000-Hour

After each 1000 hours of truck operation, in addition to the 100 and 300-hour maintenance, perform the following procedures:

- Inspect fork carriers for looseness on bearing tubes, and cylinder rod anchors for excessive end play (see Service Manual for repair procedures). **Note:** Cylinder rod anchors operate with a loose clearance.
- Inspect Sideshifter upper and lower bearings for wear. If any bearing is worn to less than 3/32 in. (2.5 mm) thickness replace the entire bearing set (see Service Manual for repair procedures).
- Inspect forks and carriage bars for wear. **Note:** Cascade fork safety kit 3014162 available with wear calipers, inspection sheets and safety poster. Also available Cascade fork hook & carriage bar wear gauge 209560 (CL II) and 209561 (CL III).

推荐备件清单

Recommended Spare Parts

调距叉 / 侧移器 FORK POSITIONER/SIDESHIFTER				调距叉 / 侧移器台数 UNITS SERVICED		
55K 零件号 PART NO.	65K 零件号 PART NO.	100K 零件号 PART NO.	描述 DESCRIPTION	1-5 数量 QTY.	6-19 数量 QTY.	20-50 数量 QTY.
调距叉 FORK POSITIONER						
6055389	6055389	6081752	油缸维修包 Cylinder Service Kit	0	4	6
6055390	6055390	6081751	滑块 - 复合材料维修包 Bearing Service Kit-Composite	1	2	4
6055391	6055391	6081749	滑块维修包 Bearing Service Kit-Bronze	1	2	4
6039245	6039245	6059383	调整垫片 Mounting Shims	4	6	8
侧移器 SIDESHIFTER						
228782	6051249	6051249	上滑块 - 复合材料 Upper Bearing-Composite	8	16	32
6000616	6052405	6052405	上滑块 - 铜制 Upper Bearing-Bronze	4	8	16
6000719	6057162	6057162	下滑块 - 复合材料 Lower Bearing-Composite	6	12	24
225570	6058041	6058041	下滑块 - 铜制 Lower Bearing-Bronze	4	8	16
204186	204186	204186	下钩 Lower Bearing-Bronze	0	2	4
752903	752903	752903	螺栓 Capscrews, M16x45	0	4	8
678990	678990	678990	螺母 Nut, M16	0	4	8
667225	667225	667225	垫片 Washer	0	4	8
■	■	■	油缸 Cylinder	0	0	1
219868	219868	564409	油缸维修包 Cylinder Service Kit	1	2	4

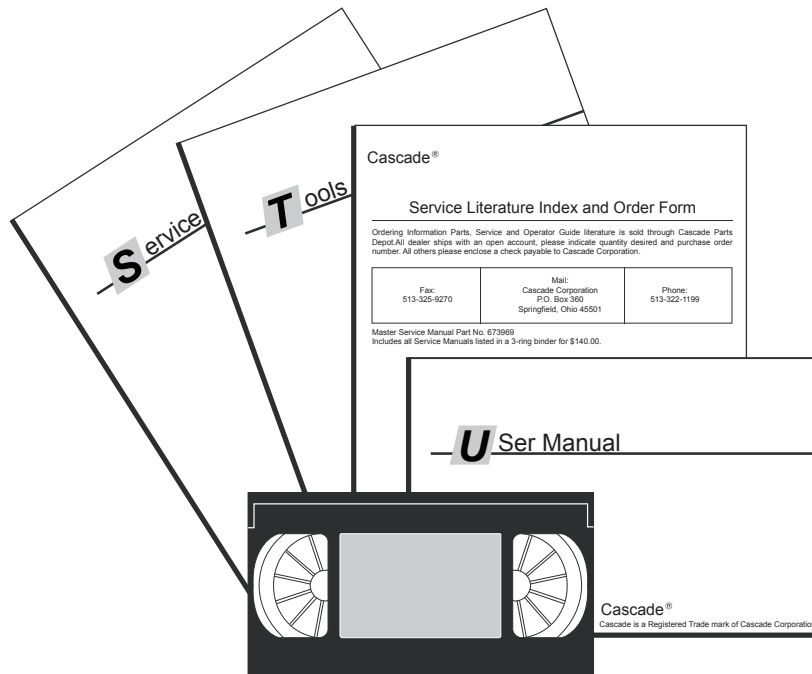
■ 订购备件时，可依照零件上面的零件号或在侧移器框架表面的产品序列号。

■ Refer to part number stamped on part or supply serial number stamped on sideshifter frame when purchasing parts.

备件 PARTS

出版资料 Publications

零件号 PART NO.	描述 DESCRIPTION
6045671	用户手册 User Manual
6053927	维修手册 Service Manual
679929	工具目录手册 Tool Catalog
673964	资料订购清单 Literature Order Form



感谢您选用卡斯卡特叉车属具产品，为了充分保障您的权益，请认真阅读本质量保证政策。以下：

“卡斯卡特（厦门）公司”指卡斯卡特（厦门）叉车属具有限公司；

“购买商”指直接与卡斯卡特（厦门）公司签订属具产品购销合同的叉车主机厂或获得叉车主机厂授权的代理商。

卡斯卡特（厦门）公司：保证其产品符合卡斯卡特（厦门）公司所提供的有效的购销合同、报价单、产品手册中所列有关性能参数的要求。

卡斯卡特（厦门）公司产品：本公司产品分为四类，即全新产品、绿萌系列再制造产品、配件和修复件。其中全新产品包括属具、侧移器、卷管器。

质量保证期：

全新件：卡斯卡特（厦门）公司货交第一承运人之日起十二个月或属具使用2000小时。以上述两项先到期限者为准。

绿萌系列再制造产品、配件和修复件：卡斯卡特（厦门）公司货交第一承运人之日起六个月或在产品使用1000小时。以上述两项先到期限者为准。

本政策中，“质量保证”的含义是：卡斯卡特（厦门）公司将对于获得其书面授权人员检查后确认在材料或制造工艺方面存在缺陷的任何零部件进行修理或更换。

购买商、最终用户应做到：

1. 在对卡斯卡特产品进行安装、调试、使用和保养时，必须严格按照相关的卡斯卡特安装说明书、检测规范、操作指南和维修手册的规定进行操作。

2. 只有在获得卡斯卡特（厦门）公司的书面授权后，方可对所购的卡斯卡特公司产品进行修理，但不能拆除或更换产品上的零部件。

任何在未经卡斯卡特（厦门）公司书面授权的情况下对卡斯卡特产品所作的修理、改动或使用非卡斯卡特（厦门）公司原厂提供的零部件，或违反卡斯卡特安装说明书、检测规范、操作指南和维修手册中的有关规定，都将导致失去享受本质量保证政策的权利。

注意事项：

1. 卡斯卡特（厦门）公司对于使用其产品进行超出该产品使用工况的特殊作业导致的产品损坏或任何非正常状况不予保修。

2. 当购买商或最终用户已拥有或虽未拥有但已开始使用本公司产品后，发生的该产品丢失、该产品使用中对人体或财产造成损失或损害（包括间接损失或损害），卡斯卡特（厦门）公司均不承担责任。

3. 产品中正常使用中的磨损、消耗、未按卡斯卡特（厦门）公司操作指南而进行非正常使用，以及正常或定期的维护保养工作，不享受本质量保证政策。

4. 超出本质量保证政策内容及卡斯卡特（厦门）公司购销合同上所述的产品相关条款外的情况，均不享受本质量保证政策。

质量保证政策

WARRANTY

最终用户如果需要进一步了解卡斯卡特（厦门）公司产品或安装及修理方面的事宜，请首先向售出该产品的叉车主机厂或其代理商咨询。

卡斯卡特（厦门）公司也非常乐意解答您在这方面的任何问题。

请洽：

卡斯卡特（厦门）叉车属具有限公司服务与配件处

电话：40088 57315

本质量保证政策于2013年9月1日起生效。在新的质量保证政策颁发前，本政策一直有效。卡斯卡特（厦门）公司保留对本政策进行修改的权利，届时恕不一一通知。请注意本政策页面下端的版本号。

版本号：Cascade Xiamen 2013

卡斯卡特（厦门）叉车属具有限公司

Cascade Xiamen Forklift Truck Attachment Co.Ltd

地址：厦门市海沧区阳光路668号 邮编：361026

No. 668 Yangguang Road, Haicang, Xiamen, Fujian, 361026 P.R China

电话/Tel: 0592-6512500 传真/Fax: 0592-6512571

cascade corporation

www.cascorp.com.cn

卡斯卡特（厦门）公司保留对本手册修改的权利，如有修改，恕不另行通知。

Cascade Xiamen reserves the rights to make change without notice.

1210985 R4 XM CN 05/2017